

РЕПЛИКА

DOI 10.37386/2305-4077-2024-3-180-188

Сергей Белозеров¹

Независимый исследователь (Москва, Россия)

ПИСЬМОВНИК – ТИПЫ ПИСЕМ (ΤΥΠΟΙ ἘΠΙΣΤΟΛΙΚΟΙ)

«Типы писем» – один из редчайших образцов популярного в эллинистической античности и византийские времена жанра эпистолографии, сохранившихся до нашего времени. Именно Деметрий, как часто считается, был его фактическим отцом–основателем. Два главных вопроса, более остальных занимающие исследователей трактата, – время его написания и авторство, которое иногда приписывается выдающемуся писателю, философу и государственному деятелю Афин и Птолемеевской империи в Египте Деметрию Фалерскому. В пользу последнего говорит высокий уровень исполнения, его вероятное александрийское происхождение, совпадение имени автора с именем автора знаменитого риторического трактата «О стиле» и явная перипатетическая окраска сочинения. Исследователь с пристрастием разбирает эти вопросы, привлекая к рассмотрению редкие источники.

Статья представляет собой журнальный вариант главы из книги «Жизнь Деметрия Фалерского».

Ключевые слова: Деметрий Фалерский, Ликей, Аристотель, Феофраст, Артемон, Александрия

Sergei Belozеров

Independent Researcher (Moscow, Russia)

LETTER WRITING MANUAL – TYPES OF LETTERS (ΤΥΠΟΙ ἘΠΙΣΤΟΛΙΚΟΙ)“ BY DEMETRIUS

“Types of Letters” is one of the rare examples of the genre of epistolography, popular in Hellenistic antiquity and Byzantine times, that has survived to this day. It was Demetrius who is often considered to be its actual founding father. The two main questions that most occupy researchers of the treatise are the time of its writing and the authorship, which is sometimes attributed to the outstanding writer, philosopher and statesman of Athens and the Ptolemaic Empire in Egypt, Demetrius of Phalerum. Such conclusion is supported by the high level of execution, its probable Alexandrian origin, the coincidence of the author’s name with the name of the author of the famous rhetorical treatise “On Style” and the obvious peripatetic coloring of the work. The researcher passionately examines these issues, drawing on rare sources for consideration.

The article is a journal version of a chapter from the book “The Life of Demetrius of Phalerum”, being prepared for publication

Keywords: Demetrius of Phalerus, Lycaeus, Aristotle, Theophrastus, Artemon, Alexandria

В перечне трудов Деметрия Фалерского в компендиуме Диогена Лаэртского присутствуют и «Письма». Приводимый киликийским доксографом греческий вариант названия – Ἐπιστολαί – единственное, что от него осталось. По этой причине его соотнесение с разбираемым здесь и сейчас Τύποι ἐπιστολικοί не имеет ни предмета, ни смысла, ни перспектив.

¹ Сергей Белозеров – независимый исследователь (Москва, Россия).

«Типы писем», один из немногих сохранившихся образцов популярного в эллинистической античности и византийские времена жанра эпистолографии, сопоставляется с трактатом – «О стиле».

В литературе изредка проскальзывают предположения – пусть и рецессивного характера – о возможном тождестве их авторов. И действительно, мимо того обстоятельства, что и в трактате «О стиле» Деметрий касается темы писем (§§ 223–235) трудно пройти. Даже при том, что он относит их к разновидности простого стиля либо его соединения с изящным, тогда как «Типы писем» больше подходят на утилитарный письмовник–пособие. Более того, оба сочинения Деметрия (или Деметрия и Псевдо-Деметрия, как устоялось в научном обороте) являются самыми ранними из дошедших до нас обрывков античной теории эпистолярного жанра. Отметим сей факт, как и то, что теоретически это не повод относить её зарождение либо пик к эллинистическому периоду². Ибо следующими по времени можно считать одного из лемноских Филостратов (предположительно, третьего) с его «эпистолографическим» письмом Аспасию из Равенны, секретарю греческой канцелярии императора Каракаллы, Григория Назианзина (письма Никобулу–младшему) [Gregory of Nazianzuss Letter Collection. 2019, p. 55–57] и Гая Юлия Виктора [C. Iulii Victoris Ars rhetorica, Leipzig 1980, § 27]³, а это уже авторы третьего и четвертого столетий нашей эры⁴. Однако до них мы уже имеем эпистолярные Цицерона, Овидия, Сенеки и Плиния Младшего. Мы говорим здесь только о греко-римской традиции, не затрагивая других регионов, хотя Египет, Палестина и остальные, особенно в момент и после их христианизации могут добавить сюда уйму материала.

Письмовник Деметрия подразумевает обращение к одной стороне переписки и этим отличается от более поздних эпистолографических руководств: «По мнению грамматика Артемона, письмо является как бы одной стороной диалога *hoion to heteron meros tou dialogou*). В сочинении Прокла или Либания “О стиле писем” письмо обозначается как “записанная беседа” (*homilia tis eggrammatos*). Иосиф Ракендит в главе XIV (“О письмах”) своего труда “Общий обзор ораторского искусства” записал, что письмо – не только сообщение, но и “беседа друга с другом” (*homilia philon pros philon*). По словам Димитрия Кидониса, письмо служило средством изобразить беседу (*ten homilian*)» [Сметанин, 1980, с. 7].

Тезис в целом не вызывает у нас особых возражений – за исключением некоторой неточности. Пассаж про Артемона отсылает нас к трактату Деме-

² Х.-Й.Клаук со ссылкой на Х.Коскенниemi и А.Малерба замечает, что «два папирусных текста свидетельствуют о том, что во времена уже империи типы писем преподавались как учебные дисциплины в школах, пусть и не так углубленно и добротню» [Klausk, 2006, p. 57]. Однако оба этих папируса – P.Paris 63 (Kol. 8f. = UPZ 144f. и P.Bon. 5 – принадлежат более позднему времени – середине второго и третьему–четвертому векам уже нашей эры.

³ Фрагменты этого сочинения, ныне проходящего как *Ottobonianus latinus* 1968, были обнаружены в Ватиканской библиотеке в начале XIX века.

⁴ Можно добавить сюда CLXXIII (римское, середины 53 года до н.э.) письмо Цицерона Гаю Скрибонию Куриону.

трия «О стиле». Нетрудно заметить, что они содержат контекст, придающий использованной в цитате формуле смысл, отличный и даже скорее противоположный тому, который усмотрел в ней её автор: «Так, Артемон, описывая письма Аристотеля, замечает, что письмо должно быть написано тем же слогом, что и диалоги. Ведь письмо – это как бы одна из сторон в диалоге. Но если в мнении Артемона и есть доля истины, то все же это не вся истина. Письмо требует большей отделанности, чем диалог. Ведь диалог подражает импровизации, тогда как письмо заранее составляется письменно... Также и перебивы, часто встречающиеся в диалоге, не годятся для писем. Да и подражание разговорной свободе больше свойственно устной речи, чем письму... Весь этот строй речи (*hermeneia*), подражающий [разговору], уместен более в [устах] актера [на сцене], чем в написанном письме» [Деметрий, с. 223–224 и 226].

Отметим, что помимо эпистолярного наследия Стагирита, Деметрий в § 228 «О стиле» упоминает также письма Платона и Фукидида (авторами писем у историка выступали спартанец Павсаний и афиняне Фемистокл и Никий [1.128f, 1.137 и 7.11–15], их корреспондентами в первых двух случаях – персидские цари Ксеркс и Артаксеркс I).

Отчего Деметрий прошел мимо эпистоляриев Исократ и Демосфена, Пифагора и пифагорейцев, а также Сократа и многих других известных фигур афинской и вообще эллинской культуры?

«Своды писем известных государственных деятелей, ораторов, философов и писателей 600–300 годов до н.э. составлялись и публиковались, начиная с четвертого века до н.э. Тем не менее сохранившиеся собрания содержали всего несколько подлинных писем – то есть таких, которые возможно проследить до конкретного автора. Большую часть составляли псевдоэпиграфика либо псевдонимические послания – письма, которые приписывались знаменитостям, чтобы дополнить состав собраний или восполнить отсутствие тех или иных писем. Возможно, в них сохранились и настоящие письма философа Платона (427–347), ораторов Исократ (436–338) и Демосфена (384–322). Однако собрания писем под их именами появились только в третьем столетии с наплывом фиктивных. В остальных собраниях подлинных писем не находилось» [A Companion to Byzantine Epistolography, A companion to Byzantine epistolography / Alexander Riehle, Leiden – Boston, Brill, 2020, pp. 35–36]⁵.

Если выкладки Томаса Иоханна Бауэра, которого мы процитировали, верны, это может означать только одно – фактическим отцом-основателем античной и мировой эпистографии, вероятнее всего, был именно Деметрий.

⁵ Перевод наш – С.Б. В примечании 9 к стр. 36 Бауэр указывает, что «подлинными обычно признаются послания 6–8 Платона, 2–4 – Исократ и 2–3 – Демосфена». Но, к примеру, Ханс-Йозеф Клаук в своей *Klauck, H.-J., Ancient Letters and the New Testament. A Guide to Context and Exegesis*, Waco 2006 считает подложными все письма Демосфена, кроме пятого. Но относительно подлинности 13 писем Платона он придерживается такой же точки зрения, что и Бауэр.

На момент написания трактата «О стиле» рабочим материалом для него по большому счету могли служить только вставки в тексте труда Фукидида (не исключено, тоже фиктивные, обязанные своим существованием воображению афинского историка Пелопоннесской войны), а также какая-то часть посланий Аристотеля, и, наверное, Платона – ровно то, что мы находим в его сочинении. Разумеется, если не считать «вставных» писем у Гомера в шестой книге «Илиады» (история Беллерофонты и Антея) и у Еврипида в «Ипполите», «Ифигении в Тавриде», «Ифигении в Авлиде» и «Паламеде».

Это, кстати, может выглядеть еще одним доводом в пользу его авторства трактата, оспариваемого уже больше столетия разными исследователями античных теорий стиля.

Этим и ограничимся. В наши планы сколько-нибудь обстоятельный анализ последних не входит. Для этого есть уже сложившийся массив специальной литературы⁶.

Задача, которую мы здесь ставим перед собой, несравненно проще и утилитарнее. Вывести за скобки рассмотрения всё изобилие литературных, философских и публицистических писем либо их собраний и антологий, фиктивных или даже подлинных; «романов в письмах» и прочих более изощренных эпистолярных форм, наработанных эллинистической интеллектуальной мыслью. Отграничить от него гораздо более утилитарный род литературы – письмовники, пособия-руководства по написанию писем, чаще всего частных по сути, самым ранним из которых оказались рассматриваемые нами «Типы писем», созданные и предназначенные якобы в помощь некоему писцу-делопроизводителю Гераклиду (имя, не влекущее за собой никаких, даже побочных или косвенных сюжетных линий, ассоциаций или догадок). И понять, в какой мере мы можем причислять его к творчеству Деметрия Фалерского.

⁶ Например, монументальное собрание Рудольфа Херхера «*Epistolographi Graeci*» (Париж, 1873) – 843 страницы, около 1600 писем и больше полусотни имен, среди которых Фалес, Солон, Периандр, Гераклит, Пифагор и пифагорейцы, Фемистокл, Гиппократ, Еврипид, Сократ и сократики, Ксенофонт, Демосфен и Эсхин, киники Диоген и Кратет, те же Платон, Исократ и Аристотель – доступна в амстердамском репринте 1965 года; весьма полезное издание М.Б.Траппа «*Greek and Latin Letters: an Anthology*», Cambridge, 2003; а также «профильные» исследования вроде «*Epistolary Narratives in Ancient Greek Literature*»/ edited by Owen Hodkinson, Patricia A. Rosenmeyer, Evelien Bracke – (Mnemosyne supplements; volume 359)/ Leiden – Boston, Brill, 2013; упомянутой выше книги Ханса-Йозефа Клаука «*Ancient Letters and the New Testament. A Guide to Context and Exegesis*», Waco 2006; Ингемара Дюринга «*Chion of Heraclea: A Novel in Letters*» (Göteborg: Wettergren & Kerbers Förlag 1951 = Acta Universitatis Gotoburgensis 57.5 [1951]); Ричарда Бентли «*Dissertation upon the Epistles of Phalaris, Themistocles, Socrates, Euripides, and Others, and the Fables of Aesop*» (London 1697); Хейкки Коскенниemi «*Studien zur Idee und Phraseologie des griechischen Briefes bis 400 n. Chr., Helsingki*», 1956; Иоанниса Сикутриса «*Epistolographie*», Real-Encyclopädie der classischen Alterthumswissenschaft, Suppl. 5 (1931), 185–220; Паолы Чекарелли «*Ancient Greek Letter Writing. A Cultural History (600 BC–150 BC)*», Oxford 2013; Абрахама Дж. Малерба «*Ancient Epistolary Theorists*», Atlanta 1988, Патрисии А. Розенмайор. *Ancient Epistolary Fictions. The Letter in Greek Literature*, Cambridge 2001; Дж. Ли Уайт «*Light from Ancient Letters*», Philadelphia 1986 и других.

Фактура «Типов...», ориентированных почти исключительно на преподавание расхожих эпистолярных формул для, условно говоря, тогдашнего канцелярско-секретарского оборота и письмоводительства⁷, не даёт нам никаких хронологических ориентиров и сколько-нибудь убедительных оснований приписывать авторство сочинения Деметрию Фалерскому. Но и никак не исключает его.

Тем не менее мы скептически относимся к подобной вероятности. Что могло побудить фалерца – неординарного мыслителя, автора хрестоматийных образцов философской и риторической прозы, государственного строителя, спуститься в своих интеллектуальных занятиях до уровня обычного софиста–тьютора, обучающего особым эпистолярным умениям претендентов на престижные должности секретарей в богатых домах или на государственной службе? Психологический слом и эмоциональная потерянности на закате жизни, после отстранения от дел Птолемеями? Ведь, если судить по упоминанию в § 18 (защитительный тип) отплытия воображаемого адресата в Александрию, письмовник создавался уже в птолемеевские времена. Мы не верим в это – такому сильному человеку, видевшему и преодолевшему в своей жизни многое, как Деметрий Фалерский явно достало бы душевных сил и стойкости достойно перенести заключения и опалу.

Кстати, при Птолемее II Филадельфе среди категорий населения, освобожденных от уплаты соляного налога, значились, помимо учителей физического воспитания, актеров, победителей различных александрийских и царских игр и фестивалей, также и преподаватели письма [Brian Muhs, *Taxes, Taxpayers, and Tax Receipts in early Ptolemaic Thebes*, University of Chicago, 2005, p. 79]! В нашем случае это может свидетельствовать скорее в пользу довода о престижности такого наставничества, нежели намекать на возможного автора «Типов...» и тем более номинировать на его роль Деметрия Фалерского. Вряд ли он нуждался в налоговых льготах подобного рода. К тому же соляной налог был введен Филадельфом около 264 года до н.э. и касаться Деметрия никак не мог.

Говоря о низшем уровне, мы, конечно, сгущаем краски. «Типы писем» – вполне цельное и логически выверенное сочинение с высоким уровнем обобщения и осмысления материала. И это доказать несложно. Всего один частный пример, хотя их явно больше. Исследователи – например, тот же Клаук в главе «Нелитературная и дипломатическая переписка» своей книги [Klauck, H.-J., *Ancient Letters and the New Testament. A Guide to Context and Exegesis*, Waco 2006, p. 72] или Калина Войцеховска [Kalina Wojciechowska. *Fragmenty polecające w listach apostoła Pawła*, *Ruch Biblijny i Liturgiczny*, 2003 (декабрь), 56(4), p. 249] усматривают в «рекомендательных письмах» (συστατικὸς) из второго послания апостола Павла к коринфянам (3:1) влияние письмовника Деметрия, в котором этот тип писем стоит вторым.

⁷ Согласно Деметрию, он описывает «типы писем, которым теория предписывает различную форму и которые используются теми, кто всегда должен приспособливаться к данному моменту и писать с тончайшим искусством, как это приходится делать лицам, несущим подобную службу при правителях».

Тем не менее из добросовестности приведем возможные доводы в пользу такого заключения.

Во-первых, из-за совпадения авторских имен обоих трактатов, второй из которых мы склонны считать принадлежащим руке Деметрия Фалерского. Но это слишком простая и поверхностная подробность, чтобы строить на её основе какие-либо выводы. О разных, известных в древности Деметриях – возможных авторах риторического наставления «О стиле» мы уже говорили там же.

Во-вторых, перипатетическая окраска обоих сочинений несомненна. И содержательно, и по форме «Типы писем» тоже укладываются в русло разработанной в Ликее, а затем и Александрии традиции каталогизировать и классифицировать, подкрепляя обобщениями сходства по выбранным признакам, предмет исследования – «До сих пор нам встретился двадцать один тип писем. Возможно, что со временем число их возрастет: составители руководств и правил весьма изобретательны» [Античная эпистолография, 1967, с. 10]. Деметрий не ошибался – следующий дошедший до нас письмовник Прокла-Либания «О стиле писем», относимый уже к IV веку – началу византийского времени количественно увеличивает типы писем вдвое – до 41. Типы же, которые вычленяет Деметрий, следующие: 1. дружеский, 2. рекомендательный, 3. пренебрежительный, 4. упрекающий, 5. решительный, 6. порицательный, 7. вразумляющий, 8. угрожающий, 9. хулильный, 10. хвалебный, 11. совещательный, 12. просительный, 13. вопросительный, 14. ответный, 15. иносказательный, 16. объяснительный, 17. обвинительный, 18. защитительный, 19. поздравительный, 20. иронический, 21. благодарственный⁸.

Построение изложения в «Типах...» следует знакомой (хотя бы по Феофрастовским «Характерам») канве, продолжая развернутое определение тех или иных черт описываемого предмета иллюстрированием его частными примерами.

В-третьих, между «Типами писем» и «О стиле» немного совпадений, но они есть. В частности в том, что касается признака дружественности. «Показательно, что перечень типов открывается «дружественным» (φιλικός). По мнению некоторых ученых, таким образом подтверждается важность дружеского расположения (φιλοφρόνησις) автора письма к получателю, что подчеркивалось и Деметрием в его *De elocutione* (§ 231)... Согласно Псевдо-Деметрию, приятное и приветливое обхождение подходит не только для общения в кругу друзей, но и для более формальной обстановки, в том числе для случаев, когда отправитель лично не знаком с адресатом. Смысл дружелюбного тона в письмах очень прост и прагматичен: он делает текст более убедитель-

⁸ Греческие оригиналы-соответствия: 1. φιλικός, 2. συστατικός, 3. μεμπτικός, 4. όνειδιστικός, 5. παραμυθητικός, 6. επιτιμητικός, 7. νουθετητικός, 8. απειλητικός, 9. ψεκτικός, 10. επαινετικός, 11. συμβουλευτικός, 12. άξιωματικός, 13. έρωτηματικός, 14. άποφαντικός, 15. άλληγορικός, 16. αιτιολογικός, 17. κατηγορικός, 18. άπολογητικός, 19. συγχαρητικός, 20. ειρωνικός, 21. άπευχαριστικός.

ным и облегчает отправителю достижение преследуемых им целей» [Thorsten Fögen. *Ancient Approaches to Letter-Writing and the Configuration of Communities through Epistles.* – в: *Letters and Communities: Studies in the Socio-Political Dimensions of Ancient Epistolography*, Oxford University Press, 2018, p. 50]⁹. На этом месте следует сделать оговорку: «При этом не всегда пишут настоящие друзья. Часто высокопоставленные лица по каким-либо причинам находят нужным писать дружеские письма своим подчиненным и друг другу: таковы письма полководцев, правителей. Бывает, что письмо обращено к незнакомым людям: делают они это не из-за тесных уз дружбы и полного согласия, а из расчета, что дружественное письмо не встретит возражений» [Античная эпистолография, 1967, с. 10]. И дальше: «Дружелюбный настрой и обходительность вообще имеют определяющее значение, и это следует не только из переписки, но и из других источников. Например, Феофраст в своих «Характерах» описывает надменного (ὕπερφανος) человека, который обходительным любезностью в своих письмах предпочитает властный приказной тон» [Thorsten Fögen]¹⁰.

В-четвертых, отсылка в «Типах...» к Александрии выглядит вполне себе значащей. Как известно, массив эпистолярной эпиграфики эллинистического времени в заметном большинстве своём происходил из Египта. Здесь примечательно не только то, что Египет тех времен был главным производителем основного материала для писем и различных документов (контрактов, расписок, уведомлений etc.) – папируса, поставщиком которого являлись обширные естественные или искусственные плантации растения в заболоченных протоках нильской дельты. Но и то, что высокий удельный вес египетских писем (как частных, так и «деловых») свидетельствовал об активном развитии птолемеевского Египта, его бюрократии – и центрального управления, и администрации на местах, и храмового жречества. А также о сужении натурального сектора хозяйства, географическом и количественном расширении связей самого разного рода между территориями и людьми. Которым сам Деметрий Фалерский был далеко не безучастным сторонним свидетелем.

Но как бы там ни было, мы мало склонны полагать его автором «Типов писем». Для подобной убежденности нам недостает материала и оснований. Деметрий Фалерский оказался достаточно важной и известной личностью, чтобы «удостоиться» от античных литературных имитаторов такого же псевдоэпиграфа от своего имени – подобно Солону, Сократу, Платону и Аристотелю.

Однако готовы без особого сожаления и досады признать свою неправоту, если наша точка зрения окажется заблуждением.

⁹ Перевод наш. – С.Б.

¹⁰ Thorsten Fögen. Указ. соч., там же. Фоген имеет в виду следующий пассаж: «(1) Высокомерие – это какое-то презрение ко всем остальным людям, кроме себя, а высокомерный вот какой человек... (13) В письмах не пишет: «Ты сделаешь мне одолжение», но «Мне желательно», «Я послал человека, чтобы получить от тебя» и «Чтобы так оно и было», «Без промедления!» – Феофраст. *Характеры*. XXIV. Высокомерие.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. **Античная эпистолография.** Очерки / Под ред. М. Е. Грабарь-Пасек. – Москва: Наука, 1967. – 288 с.
2. **Деметрий.** О стиле / Пер. Н. А. Старостиной и О. В. Смыки // Античные риторика / Под ред. А. А. Тахо-Годи / Деметрий. – Москва: 1978. – С. 237–285.
3. **Сметанин, В. А.** Новое в развитии представлений об эпистолографии / В. А. Сметанин // Античная древность и средние века. – Свердловск, 1980. – [Вып. 17]: Античные традиции и византийские реалии. – С. 5–18.
4. **Феофраст.** Характеры / Пер. Г. А. Стратановского / Феофраст // Литературные памятники. – Ленинград: Наука, 1974. – 123 с.
5. **A companion to Byzantine epistolography** / Alexander Riehle. Leiden – Boston: Brill, 2020. – 544 p.
6. **Klauck, H.-J.** Ancient letters and the New Testament: a guide to context and exegesis / Hans-Josef Klauck with the collaboration of Daniel P. Bailey. – Waco: Baylor University Press, 2006. – 539 p.
7. **Muhs Brian.** Taxes, Taxpayers, and Tax Receipts in early Ptolemaic Thebes / Brian Muhs. – Oriental Institute of the University of Chicago, 2005. – 262 p.
8. **Gregory of Nazianzus's Letter Collection: The Complete Translation.** – Oakland: California University Press, 2019. – 248 p.
9. **Fögen Thorsten.** Ancient Approaches to Letter-Writing and the Configuration of Communities through Epistles, Letters and Communities: Studies in the Socio-Political Dimensions of Ancient Epistolography / Thorsten Fögen // Letters and Communities: Studies in the Socio-Political Dimensions of Ancient Epistolography. – Oxford; New York: Oxford University Press, 2018. – P. 43–80.
10. **C. Iulii Victoris.** Ars rhetorica. – Leipzig: BSB Teubner, 1980. – 120 p.
11. **Wojciechowska, Kalina.** Fragmenty polecające w listach apostoła Pawła // Ruch Biblijny i Liturgiczny. – 2003. Vol. 56, № 4. – P. 21–31.

REFERENCES

1. **Antichnaya epistolografiya.** Ocherki / Pod red. M. E. Grabar'-Passek. – Moskva: Nauka, 1967. – 288 s.
2. **Demetriy.** O stile / Per. N. A. Starostinoj i O. V. Smyki // Antichnye ritoriki / Pod red. A. A. Taho-Godi / Demetriy. – Moskva: 1978. – S. 237–285.
3. **Feofrast.** Haraktery / Per. G. A. Stratanovskogo / Feofrast // Literaturnye pamyatniki. – Leningrad: Nauka, 1974. – 123 s.
4. **Smetanin, V. A.** Novoe v razvitii predstavlenij ob epistolografii / V. A. Smetanin // Antichnaya drevnost' i srednie veka. – Sverdlovsk, 1980. – [Vyp. 17]: Antichnye tradicii i vizantijskie realii. – S. 5–18.

5. **A companion to Byzantine epistolography** / Alexander Riehle. Leiden – Boston: Brill, 2020. – 544 p.
6. **Klauck, H.-J.** Ancient letters and the New Testament: a guide to context and exegesis / Hans-Josef Klauck with the collaboration of Daniel P. Bailey. – Waco: Baylor University Press, 2006. – 539 p.
7. **Muhs Brian.** Taxes, Taxpayers, and Tax Receipts in early Ptolemaic Thebes / Brian Muhs. – Oriental Institute of the University of Chicago, 2005. – 262 p.
8. **Gregory of Nazianzus's Letter Collection: The Complete Translation.** – Oakland: California University Press, 2019. – 248 p.
9. **Fögen Thorsten.** Ancient Approaches to Letter-Writing and the Configuration of Communities through Epistles, Letters and Communities: Studies in the Socio-Political Dimensions of Ancient Epistolography / Thorsten Fögen // Letters and Communities: Studies in the Socio-Political Dimensions of Ancient Epistolography. – Oxford; New York: Oxford University Press, 2018. – P. 43–80.
10. **C. Iulii Victoris.** Ars rhetorica. – Leipzig: BSB Teubner, 1980. – 120 p.
11. **Wojciechowska, Kalina.** Fragmenty polecające w listach apostoła Pawła // Ruch Biblijny I Liturgiczny. – 2003. Vol. 56, № 4. – P. 21–31.